

# Deu

## Chapter 17

English Interlinear

Reference: American Standard Version

מֹזֵם	בּוֹ	יְהוָה	אֲשֶׁר	וְשֶׁה	שׂוֹר	אֱלֹהֶיךָ	לַיהוָה	תִּזְבַּח	לֹא-	1
blemish	in-it	is	which	or-sheep	ox	your-Elohim	to-YHWH	you-shall-sacrifice	not-	
		<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H7716</a>	<a href="#">H7794</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H3808</a>	
	ס	הוא:	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	תועבת	כִּי	רַע	דָּבָר	כֹּל	
	-	it-is	your-Elohim	YHWH	abomination-of	for-	evil	thing	any	
		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8441</a>			<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	

Thou shalt not sacrifice unto Jehovah thy God an ox, or a sheep, wherein is a blemish, or anything evil; for that is an abomination unto Jehovah thy God.

נָתַן	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	אֲשֶׁר-	שַׁעְרֶיךָ	בְּאַחַד	בְּקִרְבְּךָ	יִמָּצָא	כִּי-	2	
is-giving	your-Elohim	YHWH	which-	your-gates	in-one-of	in-your-midst	is-found	if-		
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H4672</a>			
אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה-	בְּעֵינֵי	הָרַע	אֶת-	יַעֲשֶׂה	אֲשֶׁר	אִשָּׁה	או-	אִישׁ	לְךָ
your-Elohim	YHWH-	in-eyes-of	the-evil	-	does	who	woman	or-	man	to-you
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H0802</a>		<a href="#">H0376</a>	
							בְּרִיתוֹ:	לְעַבֵּר		
							His-covenant	to-transgress		
							<a href="#">H1285</a>			

If there be found in the midst of thee, within any of thy gates which Jehovah thy God giveth thee, man or woman, that doeth that which is evil in the sight of Jehovah thy God, in transgressing his covenant,

אוֹ	וְלַשֶּׁמֶשׁ	לָהֶם	וַיִּשְׁתַּחוּ	אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	וַיַּעֲבֹד	וַיֵּלֶךְ	3
or	and-to-the-sun	to-them	and-bows-down	other	gods	and-serves	and-goes	
	<a href="#">H8121</a>		<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H3212</a>	
	צִוִּיתִי:	לֹא-	אֲשֶׁר	הַשָּׁמַיִם	צָבָא	לְכֹל-	אוֹ	לַיָּרֵחַ
	I-commanded	not-	which	the-heavens	host-of	to-any-	or	to-the-moon
	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3394</a>

and hath gone and served other gods, and worshipped them, or the sun, or the moon, or any of the host of heaven, which I have not commanded,

נָכוֹן	אֱמֶת	וְהִנֵּה	הֵיטֵב	וּדְרַשְׁתָּ	וּשְׁמַעְתָּ	לְךָ	וְהִגִּדְתָּ	4
certain	true	and-behold	thoroughly	and-you-inquire	and-you-hear	to-you	and-it-is-told-	
	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H1875</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H5046</a>	
			בְּיִשְׂרָאֵל:	הַזֹּאת	הַתועבה	נַעֲשֶׂתָה	הַדָּבָר	
			in-Israel	the-this	the-abomination	has-been-done	the-matter	
			<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H8441</a>		<a href="#">H1697</a>	

and it be told thee, and thou hast heard of it; then shalt thou inquire diligently; and, behold, if it be true, and the thing certain, that such abomination is wrought in Israel,

אֲשֶׁר	הָהוּא	הָאִשָּׁה	אֶתְּ	אוֹ	הָהוּא	הָאִישׁ	אֶתְּ	וְהוֹצִיאתָ	
who	the-that	the-woman	-	or	the-that	the-man	-	and-you-shall-bring-out	
	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3318</a>	
אֶתְּ	אוֹ	הָאִישׁ	אֶתְּ	שַׁעְרֵיךָ	אֶלְ-	תְּזֶה	תְּרַע	תְּרִבֶּר	אֶתְּ
-	or	the-man	-	your-gates	to-	the-this	the-evil	the-thing	-
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>
			וְנָמוּתוּ:	בְּאֲבָנִים	וּסְקַלְתֶּם	הָאִשָּׁה			
			and-they-shall-die	with-stones	and-you-shall-stone-them	the-woman			
			<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H5619</a>	<a href="#">H0802</a>			

then shalt thou bring forth that man or that woman, who hath done this evil thing, unto thy gates, even the man or the woman; and thou shalt stone them to death with stones.

יִוָּמַת	עֵדִים	שְׁלֹשָׁה	אוֹ	עֵדִים	שְׁנַיִם	וּפִי	עַל-	
shall-be-put-to-death	witnesses	three	or	witnesses	two	mouth-of	upon-	
<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H7969</a>		<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6310</a>		
אֶחָד:	עֵד	פִּי	עַל-	יִוָּמַת	לֹא	תִּמָּוֶת		
one	witness	mouth-of	upon-	he-shall-be-put-to-death	not	the-one-dying		
<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H6310</a>		<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4191</a>		

At the mouth of two witnesses, or three witnesses, shall he that is to die be put to death; at the mouth of one witness he shall not be put to death.

יָד	לְהַמִּיתוֹ	בְּרֵאשִׁיטָה	בּוֹ	תִּהְיֶה	הָעֵדִים	יָד	
and-hand-of	to-put-to-death-him	at-first	against-him	shall-be-	the-witnesses	hand-of	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H7223</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H3027</a>	
	פּ:	מִקְרִבְךָ:	תְּרַע	וּבְעֵרְתָּ	בְּאַחֲרֹנָה	הָעָם	כָּל-
	-	from-your-midst	the-evil	and-you-shall-purge	at-last	the-people	all-
		<a href="#">H7130</a>			<a href="#">H0314</a>		<a href="#">H3605</a>

The hand of the witnesses shall be first upon him to put him to death, and afterward the hand of all the people. So thou shalt put away the evil from the midst of thee.

לְדָם	וְדָם	בֵּין-	לְמִשְׁפָּט	דָּבָר	מִמֶּךָ	וּפְלֵא	כִּי
to-blood	blood	between-	for-the-judgment	matter	from-you	is-too-difficult	if
<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H6381</a>	
רִיבָת	דְּבָרֵי	לְנִינָה	נִינָה	וּבֵין	לְדִין	דִּין	בֵּין-
controversy	matters-of	to-affliction	affliction	and-between	to-plea	plea	between-
<a href="#">H7379</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H5061</a>	<a href="#">H5061</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H1779</a>	<a href="#">H1779</a>	<a href="#">H0996</a>
יִבְחָר	אֲשֶׁר	הַמָּקוֹם	אֶלְ-	וְעָלִיתָ	וְקָמַתָּ	בְּשַׁעְרֵיךָ	
shall-choose	which	the-place	to-	and-you-shall-go-up	and-you-shall-arise	in-your-gates	
<a href="#">H0977</a>		<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5927</a>		<a href="#">H8179</a>	
					בּוֹ:	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה
					in-it	your-Elohim	YHWH
					<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	

If there arise a matter too hard for thee in judgment, between blood and blood, between plea and plea, and between stroke and stroke, being matters of controversy within thy gates; then shalt thou arise, and get thee up unto the place which Jehovah thy God shall choose;

וּבָאתָ וְאֵל-הַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם וְאֶל-הַשֹּׁפֵט אֲשֶׁר יִהְיֶה  
 to- and-you-shall-come the-priests the-Levites and-to- the-judge who shall-be  
 H0413 H0935 H3548 H3881 H0413 H1961 H8199

9

וְדַרְשְׁתָּ וְהִגִּידוּ לָּךְ אֵת דְּבַר הַהֵם בְּיָמָיו  
 and-you-shall-inquire and-they-shall-declare to-you and-those in-the-days  
 H1875 H5046 H0853 H1992 H3117

הַמִּשְׁפָּט:  
 the-judgment  
 H4941

and thou shalt come unto the priests the Levites, and unto the judge that shall be in those days: and thou shalt inquire; and they shall show thee the sentence of judgment.

וְעָשִׂיתָ עֲלֵי-פִי הַדְּבָרִי אֲשֶׁר יִגִּידוּ לָּךְ מִן-וְעָשִׂיתָ  
 and-you-shall-do according-to- mouth-of the-word which they-shall-declare to-you from-  
 H5046 H1697 H6310

הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִהְיֶה יִבְחָר וְכָל לְעֲשׂוֹתָ וְשָׁמַרְתָּ לְעֲשׂוֹת כְּכֹל  
 the-place the-that which shall-choose YHWH which they-shall-be-careful and-you-shall-do according-to-all  
 H1931 H4725 H3068 H0977 H3605 H8104

אֲשֶׁר יִוְדוּךָ:  
 they-shall-instruct-you which

And thou shalt do according to the tenor of the sentence which they shall show thee from that place which Jehovah shall choose; and thou shalt observe to do according to all that they shall teach thee:

עֲלֵי-פִי הַתּוֹרָה אֲשֶׁר יִוְדוּךָ וְעֲלֵי-  
 according-to- mouth-of the-law which they-shall-instruct-you and-according-to-  
 H8451 H6310

הַמִּשְׁפָּט אֲשֶׁר-יֹאמְרוּ לָּךְ לֹא תַעֲשֶׂה לָּךְ מִן-תַּסּוּר  
 the-judgment which-they shall-say to-you they-shall-do not you-shall-turn-aside from-  
 H4941 H0559 H3808 H5493

הַדְּבָרִי אֲשֶׁר-יִגִּידוּ לָּךְ יָמִין וְשְׂמאל:  
 the-word which-they shall-declare to-you right or-left  
 H1697 H5046 H8040 H3225

according to the tenor of the law which they shall teach thee, and according to the judgment which they shall tell thee, thou shalt do; thou shalt not turn aside from the sentence which they shall show thee, to the right hand, nor to the left.

וְהָאִישׁ אֲשֶׁר-יַעֲשֶׂה בְּדוֹן לְבָבֹתָי שָׁמַע אֶל-הַכֹּהֵן הַעֹמֵד  
 and-the-man who-acts in-presumption to-not- listen to- the-priest the-standing  
 H0376 H2087 H1115 H8085 H0413 H3548 H5975

לְשָׂרְתָּ שָׁם אֵת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אוֹ אֶל-הַשֹּׁפֵט וּמָת הָאִישׁ  
 to-minister there - YHWH your-Elohim or to- the-judge and-shall-die the-man  
 H8334 H8033 H0853 H3068 H0430 H8199 H4191 H0376

הַחַוָּא וּבְעַרְתָּ הָרָע מִיִּשְׂרָאֵל:  
 the-that and-you-shall-purge the-evil from-Israel  
 H1931 H7451 H3478

And the man that doeth presumptuously, in not hearkening unto the priest that standeth to minister there before Jehovah thy God, or unto the judge, even that man shall die: and thou shalt put away the evil from Israel.



